

Original Bedienungsanleitung für FUXTEC 20V 2Ah Akku

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Ladegerät ist ausschließlich zum Aufladen von Akkus der FUXTEC 20 Volt – Serie bestimmt. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben

Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku. Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.

Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus. Feuer oder Temperaturen über 130 °C (265°F) können eine Explosion hervorrufen.

Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs. Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

Laden des Akkus

- Der Akku muss vor der ersten Inbetriebnahme geladen werden.
- Drücken Sie die Verriegelungstaste (3) ein und nehmen Sie den Akku aus dem Gerät.
- Legen Sie den Akkupack in das Ladegerät ein.
- Das Ladegerät an die Stromversorgung anschließen. Der Ladezustand wird durch die Kontrollleuchten (4) angezeigt.
- Den Akkupack in das Gerät einlegen und auf korrektes Einrasten achten. Prüfen der Restkapazität des Akkus.
- Drücken Sie die Taste (2). Die Restkapazität der Batterie wird durch die Kontrollleuchten (1) angezeigt.

Entsorgung



WARNUNG!

Ausgediente Elektrowerkzeuge vor der Entsorgung unbrauchbar machen:

- netzbetriebene Elektrowerkzeuge durch Entfernen des Anschlusssteckers,
- akkubetriebene Elektrowerkzeuge durch Entfernen des Akkus.



Nur für EU-Länder

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll! Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Rohstoffrückgewinnung statt Müllentsorgung. Gerät, Zubehör und Verpackung sollten



einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Zum sortenreinen Recycling sind Kunststoffteile gekennzeichnet.

⚠ WARNUNG!

Akkus/Batterien nicht in den Hausmüll, ins Feuer oder ins Wasser werfen. Ausgediente Akkus nicht öffnen. Akkus/Batterien sollen gesammelt, recycelt oder auf umweltfreundliche Weise entsorgt werden.

Nur für EU-Länder: Gemäß Richtlinie 2006/66/EG müssen defekte oder verbrauchte Akkus/Batterien recycelt werden.

i HINWEIS

Über Entsorgungsmöglichkeiten informieren Sie sich bitte bei Ihrer Kommune/Stadt.

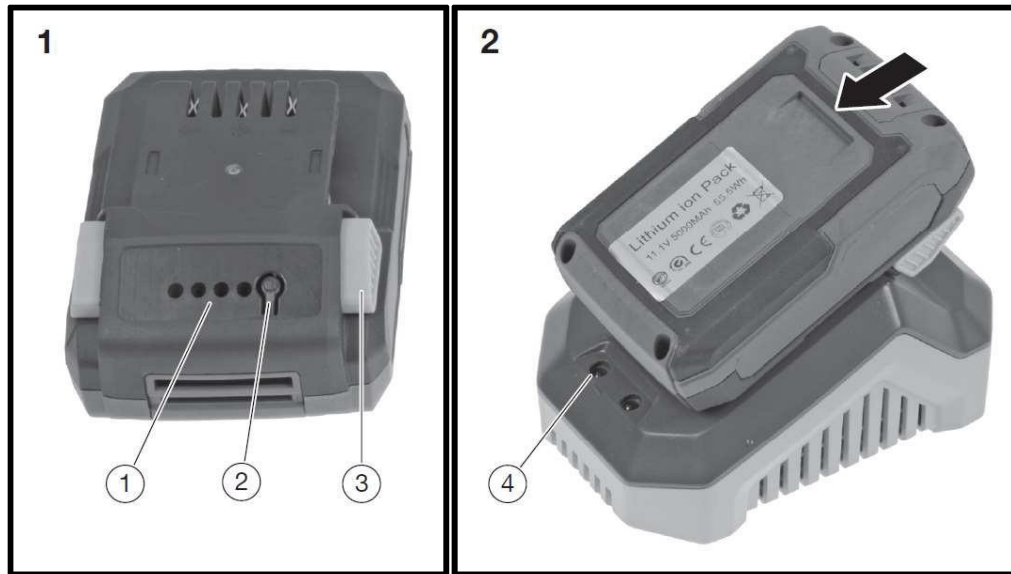
Technische Daten

Akku Typ	Li-Ion
Nennspannung	
- maximum	20V \approx
- minimum	18V \approx
Fassungsvermögen	2000 mAh
Ladezeit	60min bei 2.4A fast charger

Zubehör

Folgendes Zubehör können Sie unter www.fuxtec.de beziehen.

	Zubehör
	Akku Pack 4Ah
	1A Ladegerät
	2.4 A Schnellladegerät
	2*2.4 A Doppel Ladegerät



Original manual for FUXTEC 20V 2Ah battery

Intended Use

This battery is exclusively intended for the FUXTEC 20 Volt series. The device is not intended for commercial use. Any other use or modification of the device is not considered to be as intended and involves considerable risk of accidents. The manufacturer accepts no liability for damage resulting from improper use.

Use and handling of the battery tool

Only charge the batteries in chargers recommended by the manufacturer.

For a charger that is suitable for a particular type of battery poses a risk of fire when used with other batteries.

Only use the rechargeable batteries provided for this purpose in battery tools. The use from other batteries may cause injury and fire.

Keep the unused battery away from paper clips, coins, keys and nails, screws or other small metal objects that can bridge the contacts of the could cause. A short circuit between the battery contacts can cause burns or fire

The liquid may leak from the battery if used incorrectly. Avoid contact with it. In case of accidental contact, rinse with water. If the liquid enters the eyes, you will need to seek additional medical attention. Leaking battery fluid can cause skin irritation or burns.

Do not use a damaged or modified battery. Damaged or modified batteries may behave unpredictably and cause fire, explosion or injury.

Do not expose a battery to fire or excessive temperatures. Fire or temperatures above 130°C/ 265°F may cause an explosion.

Follow all charging instructions and never charge the battery or battery tool outside the temperature range specified in the operating instructions.
Incorrect charging or charging outside the approved temperature range can destroy the battery and increase the risk of fire.

Charging the battery

- The battery must be charged before first use.
- Press the locking key (3) and remove the battery from the machine.
- Insert the battery pack in the charger.
- Connect the battery charger to the power supply. The charging status is indicated by the control lamps (4).
- Insert the battery pack into the device and ensure that it clicks into place correctly. Check the remaining capacity of the battery pack.
- Press the key (2). The remaining capacity of the battery is indicated by the control lamps(1).

DISPOSAL



WARNING!

Make used power tools unusable before disposal:

- mains-operated power tools by removing the connecting plug,
- battery operated power tools by removing the battery.



For EU countries only

Do not throw power tools in household waste! According to the European Directive 2012/19/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in national law, used electrical equipment must be collected separately and sent for environmentally sound recycling. Raw material recovery instead of waste disposal. Appliance, accessories and packaging should be recycled in an environmentally friendly way. Plastic parts are marked for recycling according to type.



WARNING!

Do not throw batteries in the household waste, fire or water. Do not open spent batteries. Batteries should be collected, recycled or disposed of in an environmentally friendly way. For EU countries only: According to Directive 2006/66/EC, defective or used batteries must be recycled.

NOTE

Please contact your local authority/city for information on disposal options.

Technical Data

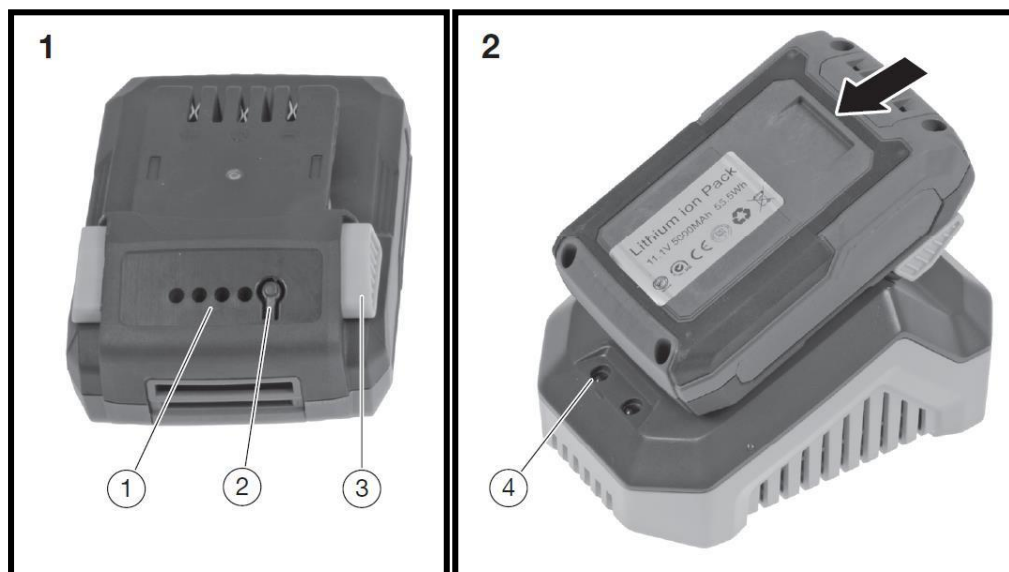
Battery Type	Li-Ion
Rated voltage	
- maximum	20V \approx
- minimum	18V \approx
Capacity	2,000 mAh
Loading time	60min with 2.4A fast charger

Accessories

You can purchase the following accessories at www.fuxtec.co.uk

	Accessories
	Battery pack 4Ah
	1A Charger
	2.4 A fast charger
	2*2.4 A Double charger

Mode d'emploi original pour la batterie 20V 2Ah FUXTEC



Utilisation conforme

Ce chargeur est exclusivement destiné à la charge des batteries de la série FUXTEC 20 Volt. L'appareil n'est pas destiné à un usage commercial. Toute autre utilisation ou modification de l'appareil n'est pas considérée comme prévue et comporte un risque considérable d'accidents. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation incorrecte.

Utilisation et manipulation de la batterie et du chargeur

Ne chargez les batteries que dans les chargeurs recommandés par le fabricant. Pour un chargeur qui convient à un type de batterie particulier, il existe un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec d'autres batteries.

N'utilisez que batteries prévues à cet effet dans les outils électriques. L'utilisation d'autres batteries peut causer des blessures et des incendies.

Gardez la batterie à l'écart des trombones, des pièces de monnaie, des clés et des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques, qui peuvent provoquer un court-circuit. Ceci pourrait causer des brûlures ou un incendie.

En cas d'utilisation non conforme, du liquide peut s'échapper de la batterie si elle n'est pas utilisée correctement. Évitez tout contact avec elle. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si le liquide pénètre dans les yeux, vous aurez besoin de soins médicaux supplémentaires. Une fuite de liquide de batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures de la peau.

N'utilisez pas une batterie endommagée ou modifiée. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent se comporter de manière imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou des blessures.

N'exposez pas une batterie au feu ou à des températures excessives. Un incendie ou des températures supérieures à 130°C (265°F) peuvent provoquer une explosion.

Suivez toutes les instructions de chargement et ne chargez jamais la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température indiquée dans le mode d'emploi.

Une charge incorrecte ou une charge en dehors de la plage de température approuvée peut endommager, détruire voire entraîner un incendie de la batterie ou du chargeur.

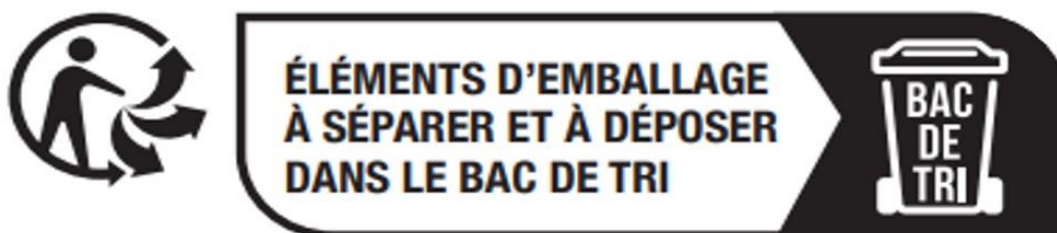
Charge de la batterie

- La batterie doit être chargée avant la première utilisation.
- Appuyez sur le bouton de verrouillage (3) et retirez la pile de l'appareil.
- Insérez la batterie dans le chargeur.
- Branchez le chargeur à l'alimentation électrique. L'état d'avancement de la procédure est indiqué par les voyants lumineux (4).
- Insérez la batterie dans l'appareil et assurez-vous qu'elle s'enclenche correctement.
- Vérifiez la capacité restante de la batterie.
- Appuyez sur le bouton (2). La capacité restante de la batterie est indiquée par les voyants lumineux (1).

Élimination

Le 1er janvier 2015, est **entré en application le décret 2014-1577** du 23 décembre 2014 relatif à **la signalétique commune des produits recyclables** qui relèvent d'une consigne de tri. Ce décret entérine utilisation du **logo TRIMAN** qui s'applique aux produits recyclables.

Le TRIMAN est une signalétique qui répond à une obligation réglementaire et fait l'objet d'une diffusion auprès des consommateurs. Conformément au décret d'application relatif à la signalétique commune des produits recyclables qui relèvent d'une consigne de tri précise, tout metteur sur le marché de produits recyclables soumis à un dispositif de **responsabilité élargie des producteurs** doit apposer une signalétique commune sur ses produits, ou à défaut sur l'emballage, la notice ou tout autre support y compris dématérialisé, informant le consommateur que ceux-ci relèvent d'une **consigne de tri**.



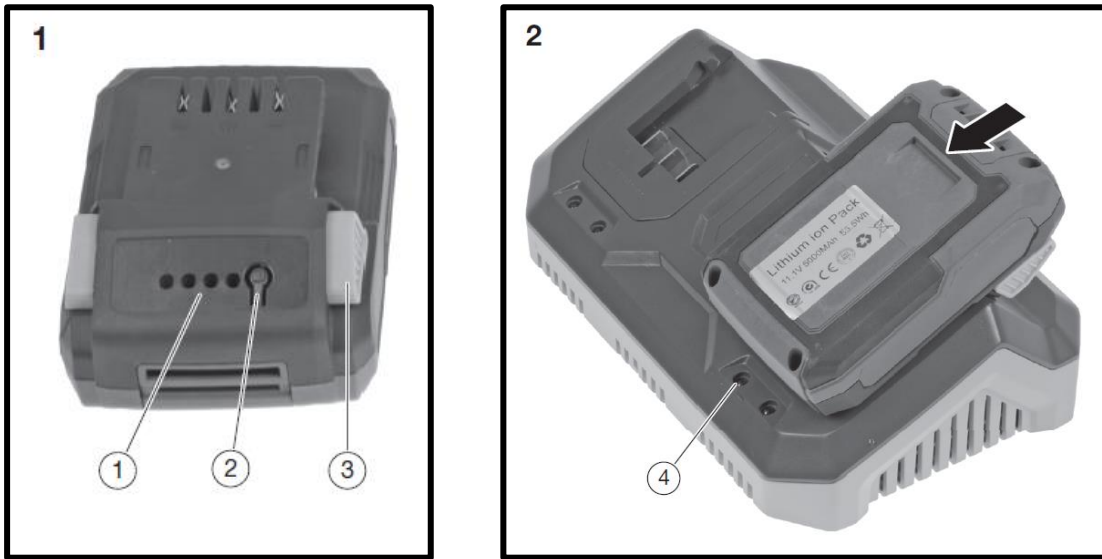
Données techniques

Type de batterie	Li-Ion
Tension nominale	
- maximum	20V
- minimum	18V
Capacité	2000 mAh
Temps de charge	60min avec un chargeur rapide 2.4A

Accessoires

Les accessoires suivants sont disponibles sur www.fuxtec.fr.

Batterie 4Ah
Chargeur 1A
Chargeur rapide 2.4 A
Double chargeur 2*2.4 A



Istruzione per l'uso per batteria FUXTEC 20V 2Ah originale

Utilizzo secondo le istruzioni

Questo caricatore è esclusivamente destinato al caricare le batterie della FUXTEC 20 Volt – serie. Questo prodotto non è destinato ad uso commerciale. Qualsiasi altro uso o cambiamento del prodotto è considerato non conforme alle istruzioni e comporta gravi rischi di incidenti. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da utilizzi abusivi.

Uso e gestione del strumento batteria

Caricate la batteria solo nel caricatore che viene raccomandato dal produttore. Se un caricatore è adatto ad un certo tipo di batteria, usato con altre batterie sussiste un rischio d'incendio.

Utilizzate solo le batterie previste nei utensili elettrici. L'utilizzo di altre batterie può causare danni e rischio d'incendio.

Tenete la batteria non usata lontano da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri oggetti metallici che potrebbero causare un superamento dei contatti. Un cortocircuito tra contatti della batteria può causare bruciature o incendio.

Potrebbe fuoriuscire liquido dalla batteria a causa di un uso errato. Evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido viene in contatto con gli occhi, rivolgersi ad un medico. Il liquido fuoriuscente può portare ad irritazioni cutanee o bruciature.

Non usate una batteria danneggiata o cambiata. Batteria danneggiata o cambiate sono imprevedibili e possono portare a incendio, esplosioni o rischio di danni.

Non esporre la batteria a nessun fuoco o temperatura alta. Fuoco o temperatura sopra i 130°C (265°F) possono causare un'esplosione.

Seguite le istruzioni per caricare, non caricate mai la batteria o l'istrumento batteria fuori dalle temperature indicate dall'istruzione d'uso. Carica errata o carica fuori dalle temperature autorizzate, può rompere la batteria e aumentare il rischio d'incendio.

Caricare la batteria

- La batteria deve essere caricata prima della prima messa in uso.
- Premere il pulsante di bloccaggio (3) e togliere la batteria da prodotto.
- Mettere la batteria nel caricatore.
- Collegare il caricatore all'elettricità. Lo stato di carica viene indicato dalle spie (4).
- Mettere il pacco batteria nel prodotto e fare attenzione all'aggancio giusto. Controllare la capacità residuale della batteria.
- Premere il pulsante (2). La capacità residuale della batteria viene indicata dalle spie (1).

Eliminazione



ATTENZIONE!

Disabilitare utensili elettrici non più in uso prima della eliminazione:

- Utensili elettrici alimentati dall'elettricità tramite rimozione della spina,
- Utensili elettrici alimentati da una batteria tramite rimozione della batteria.



Solo per paesi EU

Non buttate utensili elettrici nei rifiuti domestici! Secondo direttiva europea 2012/19/EG su rifiuti elettrici ed elettronici e recepimento nel diritto interno, apparecchi elettrici consumati devono essere raccolti separatamente e riciclati in modo ecocompatibile. Riciclaggio dei materiali anziché smaltimento



dei rifiuti. Prodotto, accessori e

imballaggio dovrebbero essere riciclati in modo ecocompatibile. Per il riciclo sono identificati le parti in plastica.



ATTENZIONE!

Non buttate batterie nei rifiuti domestici, nel fuoco o nell'acqua. Non aprire batterie non più in uso. Batterie devono essere raccolte, riciclate o eliminate in modo ecocompatibile.

Solo per paesi EU: secondo direttiva 2006/66/EG le batterie difetti o consumate devono essere riciclate.



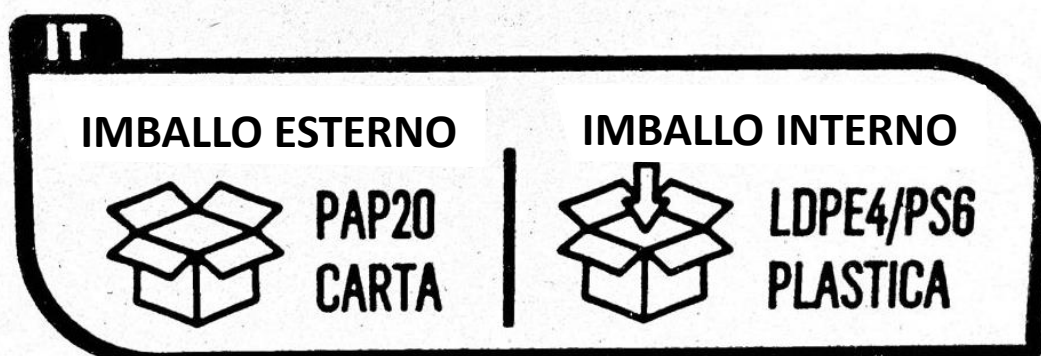
NOTA

Informatevi nei vostri comuni/città sulle possibilità d'eliminazione

Cenni sullo smaltimento

Smaltire il contenuto dell'imballo secondo le normative previste del proprio comune sulla raccolta differenziata.

Visitare il sito www.fuxtec.it per avere maggiori informazioni sulla composizione dei materiali dell'imballo.



Raccolta differenziata.

Verifica le disposizioni del tuo comune

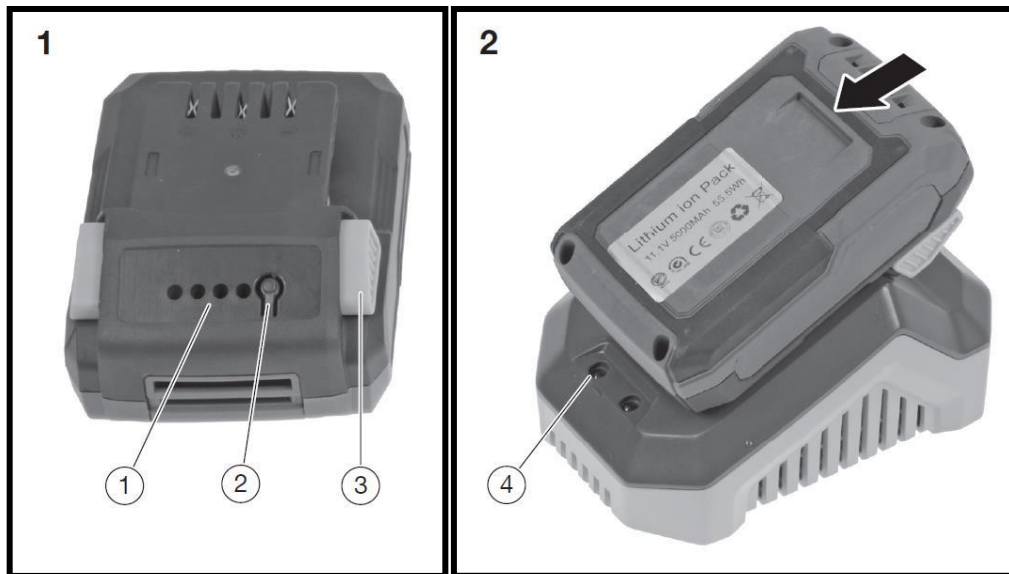
Dati tecnici

Tipo batteria	Li-Ion
Tensione nominale	
- Massimo	20V=
- Minimo	18V=
Capacità	2000 mAh
Periodo di ricarica	60min con 2.4A fast charger

Accessori

I seguenti accessori potete acquistarli su www.fuxtec.it

	Accessori
	Pacco batteria 4Ah
	Caricabatteria 1A
	caricabatteria rapido 2.4 A
	caricabatteria Dual 2*2.4 A



Manual de usuario original batería FUXTEC 20V 2Ah

Uso previsto

Este cargador solo está diseñado para cargar baterías de la serie FUXTEC de 20 voltios. El dispositivo no está destinado para uso comercial. Cualquier otro uso o modificación del dispositivo no se considera según lo previsto y conlleva un riesgo considerable de accidentes. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños resultantes del uso incorrecto.

Uso y tratamiento del cargador de baterías.

Cargue las baterías únicamente en cargadores recomendados por el fabricante.

Para un cargador que sea adecuado para cierto tipo de baterías, peligran riesgo de incendio, si se usa con otras baterías.

Solo use las baterías provistas para este propósito en las herramientas eléctricas.

El uso de otras baterías puede provocar lesiones y riesgos de incendio.

Mantenga la batería no utilizada lejos de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que unen los contactos.

Podría causar un cortocircuito entre los contactos de la batería que puede provocar quemaduras o incendios.

Si se usa incorrectamente, puede salir líquido de la batería. Evitar el contacto con él. En caso de contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido cae en contacto con los ojos, busque ayuda médica adicional. La fuga de líquido de la batería puede conducir a irritación de la piel o quemaduras.

No use una batería dañada o modificada. Las baterías dañadas o modificadas pueden comportarse de manera impredecible y provocar incendios, explosiones o riesgo de lesiones. No exponga la batería al fuego ni a temperaturas excesivas. El fuego o las temperaturas superiores a 130 ° C (265 ° F) pueden causar una explosión.

Siga todas las instrucciones de carga y nunca cargue la batería o la herramienta de la batería fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones de funcionamiento. La carga incorrecta o la carga fuera del rango de temperatura permitido pueden dañar la batería destruir y aumentar el riesgo de incendio.

Cargando la batería

- La batería debe cargarse antes de la primera puesta en marcha.
- Presione el botón de bloqueo (3) y retire la batería del dispositivo.
- Inserte la batería en el cargador.
- Conecte el cargador a la fuente de alimentación. El estado de carga está determinado por el las luces de control (4) mostradas.
- Inserte la batería en el dispositivo y asegúrese de que encaje correctamente. Verifique la capacidad restante de la batería.
- Presione el botón (2). La capacidad restante de la batería se indica mediante las luces indicadoras (1) mostradas.

Desechar



Atención!

Compruebe que las herramientas usadas no se puedan usar antes de desecharlas:

- herramientas eléctricas accionadas por la red al quitar el conector,
- herramientas eléctricas sin cable quitando la batería.



Solo para países de la UE

¡No arroje herramientas eléctricas a la basura doméstica! De acuerdo con la Normativa Europea 2012/19 / CE sobre residuos de equipos eléctricos y electrónicos y su implementación en la legislación nacional, los equipos eléctricos usados deben recogerse por separado y enviarse para su reciclaje ecológico. Recuperación de materia prima en lugar de eliminación de residuos. El



dispositivo, los accesorios y el embalaje deben enviarse para su reciclaje ecológico. Las piezas de plástico están etiquetadas para reciclaje puro.

⚠ Atención!

No arroje las baterías a la basura doméstica, fuego o agua. No abra las pilas usadas. Las baterías deben recogerse, reciclarse o eliminarse de forma respetuosa con el medio ambiente.

Solo para países de la UE: De acuerdo con la Normativa 2006/66 / CE, las baterías defectuosas o usadas deben reciclarse.

i Aviso

Consulte a su municipio / ciudad sobre las opciones de desecho.

Datos técnicos

Tipo batería	Li-Ion
Voltaje nominal	
- máximo	20V =
- mínimo	18V =
Capacidad	2000 mAh
Tiempo de carga	60min con 2.4A cargador rapido

Accesorios

Los siguientes accesorios se pueden obtener de www.fuxtec.com

	Accesorios
	Pack baterias 4Ah
	1A Cargador
	2.4 A Cargador rapido
	2*2.4 A Cargador doble